



Zaštićen dizajn

HUBER 360® EVOLUTION - PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJA

Molimo vas da cijeli ovaj priručnik pažljivo pročitate prije korištenja uređaja.

Sačuvajte ovaj priručnik i zasebne upute za sastavljanje za kasniju uporabu

© LPG Systems 2024. LPG i HUBER su zaštićene robne marke.
Umnožavanje, i ono djelomično, je strogo zabranjeno.

GU1306 - HR
Oznaka A1 01/2024



Čestitamo Vam na kupnji uređaja HUBER 360® EVOLUTION.

Ovaj model rezultat je dugogodišnjeg istraživanja i kombiniranja najnovijih tehnologija s iskustvom LPG-a. Nudimo vam da u potpunosti iskoristite tehničko savršenstvo i pouzdanost koji LPG sustave čine vodećima u ovom polju. Kako bi vaše zadovoljstvo bilo trajno, uređaj je opremljen posebnim softverom koji ga povezuje s namjenskim LPG poslužiteljem. Podaci koji se prikupljaju ovim softverom LPG-u omogućuju poboljšanje podrške i usluga održavanja. U ovom priručniku za rukovatelja opisan je način rada s uređajem, zajedno s uputama za redovno održavanje i smjernicama za sigurnost. Uređaj smije koristiti samo stručna osoba koja je završila obuku proizvođača koju organizira LPG Systems ili ovlašteni dobavljač, ako ne živite u Francuskoj. Ako imate bilo kakvih pitanja o radu ili održavanju uređaja, obratite se LPG-ovom Odjelu službe za korisnike.

≥ UPOZORENJE

Kako bi uspješnije odgovorili na zahtjeve i očekivanja svojih korisnika društvo LPG Systems kontinuirano traži načine za poboljšanje izvedbe i kvalitete svojih proizvoda. To je razlog zbog kojeg se mogu pojaviti sitne razlike između vaše opreme i proizvoda opisanog u ovom priručniku.

→ SADRŽAJ PAKIRANJA

- > jedan **HUBER 360® EVOLUTION**
- > komplet rukohvata
- > jedan blok za promjenu položaja
- > jedan okretni stolac
- > dva podloška
- > jedan brojač otkucaja srca
- > jedan tablet
- > jedan kabel za napajanje
- > jedan komplet uputa za brzo raspakiravanje
i sastavljanje
- > jedan POS zaslon

→ SADRŽAJ

1.	OPIS UREĐAJA	6
1.1	Namjena	6
1.2	Prikaz uređaja	7
2.	UPRAVLJAČKE KOMANDE I DODACI	8
2.1	Zaslon za upravljanje	8
2.2	Ručke	9
2.3	Platforma	9
2.4	Podlošci	10
2.5	Okretni stolac (Hu-sjedalo)	13
2.6	Brojač otkucaja srca	16
2.7	Tablet	17
2.8	Rukohvati	18
2.9	Blok za promjenu položaja	19
3.	VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	21
3.1	Sastavljanje	21
3.2	Upozorenje	23
3.3	Mjere opreza	24
3.4	Kontraindikacije	25
3.5	Elektromagnetska kompatibilnost	26
4.	ODRŽAVANJE	26
4.1	Čišćenje uređaja	28
4.2	Identifikacijska pločica	28
4.3	Kabel za napajanje	29
5.	UKLANJANJE KVAROVA	29
6.	TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	31
7.	JAMSTVO	33
8.	DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST	37

→ OPIS UREĐAJA

HUBER 360® EVOLUTION je namijenjen u terapijske svrhe. Može se koristiti za:

1. Jačanje mišića
2. Oporavak pokretljivosti zglobova
3. Kao dodatna terapija kod pretilosti

Uređaj se može koristiti u bolnicama i klinikama za rehabilitaciju, a njime smiju rukovati specijalizirani stručnjaci i fizioterapeuti. Uređaj je samostojeći i ne može se kombinirati s drugim uređajima. Smiju ga koristiti samo stručnjaci koji su prošli posebnu obuku o korištenju uređaja koju provodi LPG Systems. Nije namijenjen za kućnu uporabu. Uređaj se može koristiti samo za odrasle osobe.

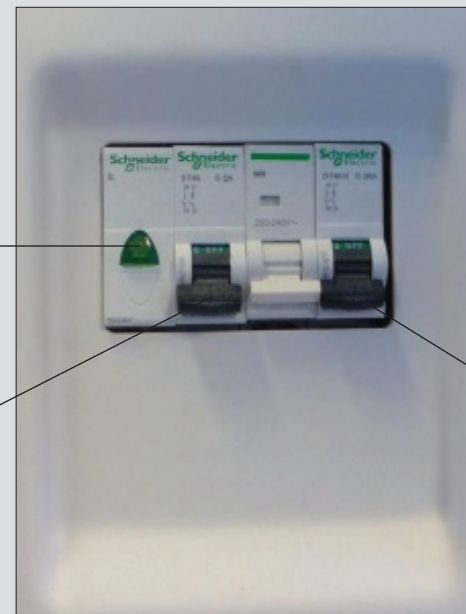


→ OPIS UREĐAJA

INDIKATOR
UKLJUČENOG NAPAJANJA

OSIGURAČ
PREKIDAČ BR. 1
UKLJUČIVANJE
PRVI

OSIGURAČ
PREKIDAČ BR. 2
UKLJUČIVANJE
DRUGI



⚠ UPOZORENJE

Uređaj može raditi samo ako je kabel za napajanje spojen u utičnicu i ako je prekidač za uključivanje i isključivanje (on/off) uključen.

→ ZASLON ZA UPRAVLJANJE



USB ULAZ



DODIRNI ZASLON

INDIKATOR NAPAJANJA

→ RUČKE

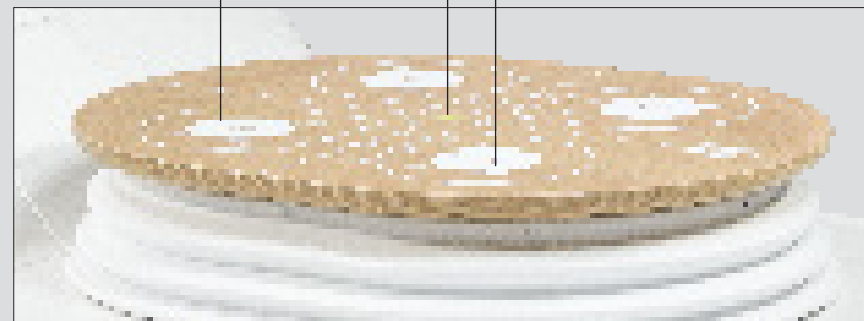


→ PLATFORMA

OZNAKE
POLOŽAJA

RAVNINA PLATFORME

OTVORI ZA POSTAVLJANJE DODATAKA



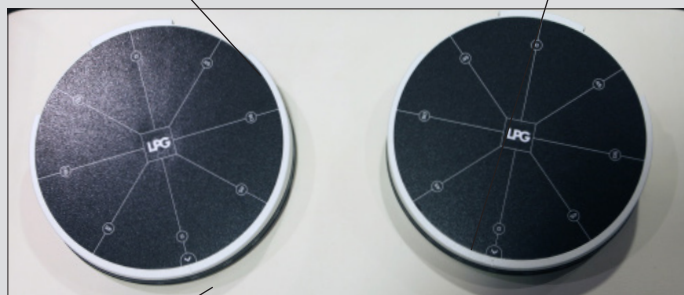
→ PODLOŠKE

Uređaj HUBER 360® EVOLUTION isporučuje se s dvije podloške koje se mogu namjestiti na platformu.

Prikaz gornje strane

OZNAČIVAČ KUTA SMJERA
STOPALA

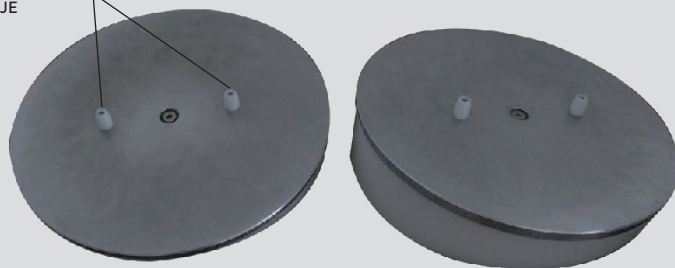
OZNAČIVAČ SMJERA NA GORNJOJ
POKRETNOSTI STRANI



OZNAČIVAČ KUTA OKRETANJA
PODLOŠKE

Donja strana

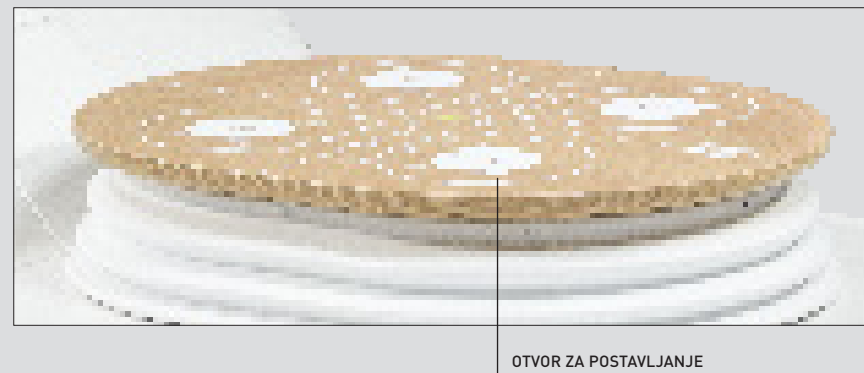
ZATICI ZA
POSTAVLJANJE



→ PODLOŠKE (NASTAVAK)

POSTAVLJANJE PODLOŠKI:

Podloške se mogu postaviti na platformu u otvore za postavljanje.



Kako biste podloške postavili na platformu trebat ćete zatike za postavljanje na podloškama poravnati s odgovarajućim otvorima za postavljanje.

UPOZORENJE

Sve radnje u ovom poglavlju obavljaju se kad je uređaj isključen s napajanja.

→ PODLOŠKE (NASTAVAK)

SMJER UPORIŠTA NA PODLOŠCI:

Smjer podloške može biti od 0 do 90° u odnosu na nagib podloške. Kako biste ga podesili, stopalo jednostavno namjestite na željeni kut.



SMJER PODLOŠKI:

Smjer podloški u odnosu na platformu može se podešavati u koracima od 15°. Kako biste namjestili smjer podloški trebat ćete deblokirati blokirajući prsten pritiskom prema dolje (Slika 1) i zatim okrenuti gornji dio podloški tako da se pokazivač smjera poravna s pravilnim stupnjem nagiba (Slika 2).



> SLIKA 1



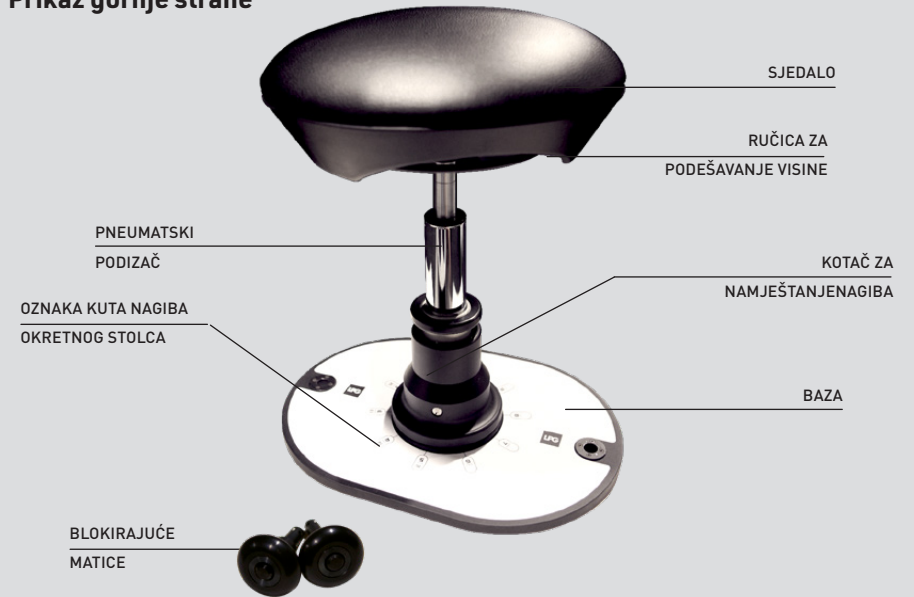
> SLIKA 2

POKAZIVAČ SMJERA NA
POMIČNOM GORNJEM DIJELU

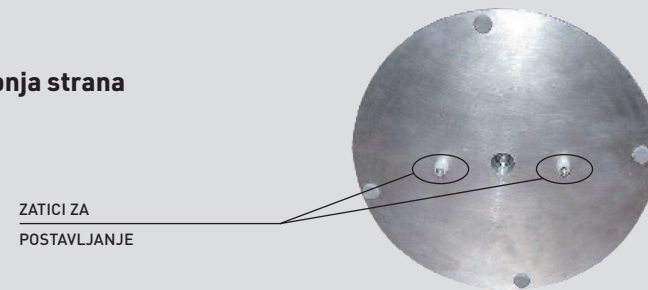
→ OKRETNI STOLAC

Uređaj HUBER 360° EVOLUTION isporučuje se s okretnim stolcem koji se može namjestiti na platformu

Prikaz gornje strane



Donja strana



→ OKRETNI STOLAC (NASTAVAK)

POSTAVLJANJE OKRETNOG STOLCA



Kako biste okretni stolac postavili na platformu trebat ćete zatike za postavljanje na stolcu poravnati s odgovarajućim otvorima za postavljanje.

→ OKRETNI STOLAC (NASTAVAK)

BLOKIRANJE OKRETNOG STOLCA NA PLATFORMI

Prije početka korištenja okretni stolac mora biti blokiran na platformi. Kako biste to učinili, pritisnite i držite gumb u sredini sve dok se matica ne smjesti u otvore, kako je prikazano na slikama u nastavku:



NAGINJANJE STOLCA

Okretni stolac može se nagnuti od 0 do 15°. Kako biste to učinili, okrećite kotač za namještanje na okretnom stolcu sve dok oznaka ne pokazuje željeni nagib.



UPOZORENJE

Pobrinite se da prije korištenja okretni stolac bude pravilno blokiran. Sve radnje u ovom poglavlju obavljaju se kad je uređaj isključen s napajanja.

→ BROJAČ OTKUCAJA SRCA

Uređaj HUBER 360® EVOLUTION isporučuje se s brojačem otkucaja srca koji kontinuirano prikazuje vaše otkucaje.

Aktivirajte ga tako da ga namjestite na prsni koš.

Dodirne površine navlažite vodom ili gelom. Zatim slijedite upute na zaslonu.

Broj otkucaja vašeg srca prikazat će se u donjem desnom kutu zaslona.



KARDIO TRAKA ZA POSTAVLJANJE
NA PRSNI KOŠ

Broj otkucaja srca

- Zaslon: 30 do 240 otkucaja u minuti
- Ograničenje: 30 do 230 otkucaja u minuti
- Maksimalni postotak za zaslon: 240 otkucaja u minuti

→ TABLET

Uređaj HUBER 360® EVOLUTION isporučuje se s tabletom koji omogućuje pristup aplikaciji HUBER 360®.

Aplikacija HUBER 360® EVOLUTION može se preuzeti s pomoću aplikacije „my LPG”, dostupne u trgovini Play Store.

Ova aplikacija služi za:

- obavljanje funkcionalne procjene
- izradu prilagođenih vježbi/programa
- praćenje bolesnika na daljinu
- slanje procjene bolesnicima i osobama koje su propisale tretman

Pojedinosti o načinu korištenja aplikacije dobivaju se kad otvorite aplikaciju.

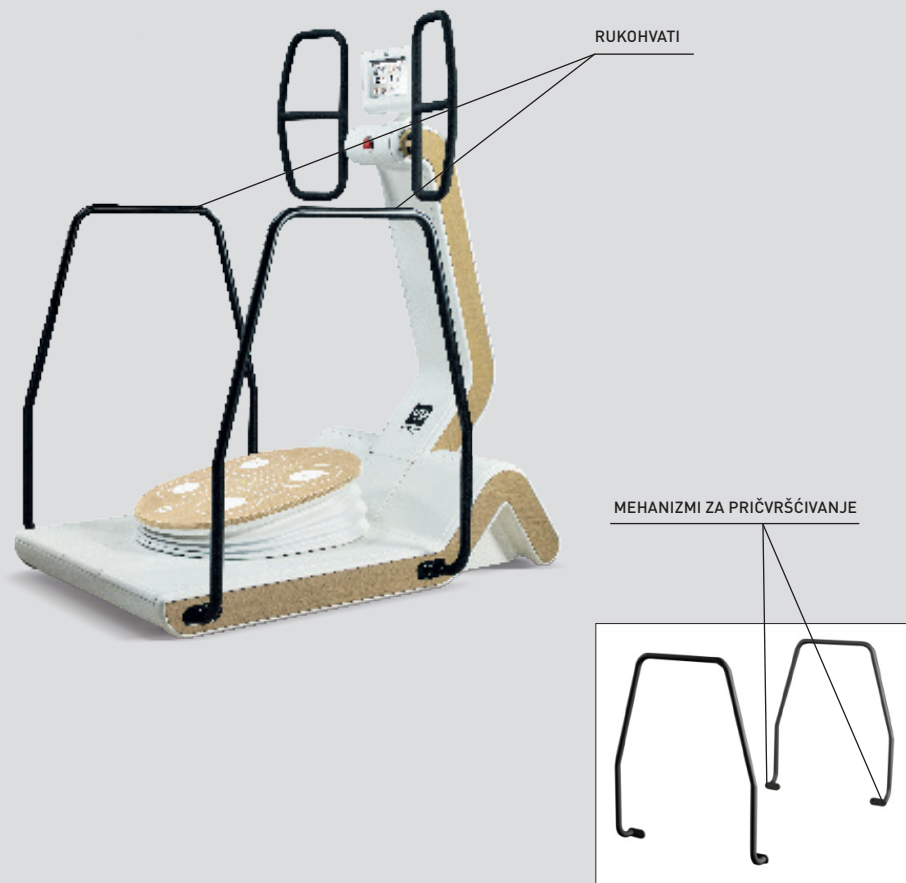
**OPREZ**

Brojač otkucaja srca osmišljen je samo za rekreativno korištenje. Ne bi se smio koristiti za mjerenje koje mora biti profesionalno ili laboratorijski precizno. Serijski broj brojača otkucaja srca nalazi se na poledini trake. Uređaj za praćenje otkucaja srca ima bateriju koja se ne smije odlagati u komunalni otpad, već zahtijeva posebno recikliranje. Kad se baterija isprazni, zbrinite ju recikliranjem na ovlaštenom odlagalištu.

→ RUKOHVATI

HUBER 360® EVOLUTION isporučuje se s dva rukohvata pričvršćena na uređaj. Rukohvati su namijenjeni jednostavnijem korištenju uređaja:

Prikaz gornje strane



→ BLOK ZA PROMJENU POLOŽAJA

Uređaj HUBER 360® EVOLUTION isporučuje se s blokom za promjenu položaja koji se može namjestiti na platformu.

Prikaz gornje strane



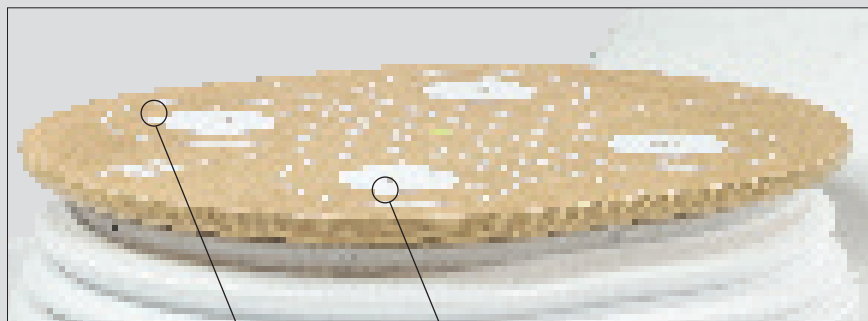
Donja strana



→ BLOK ZA PROMJENU POLOŽAJA(NASTAVAK)

POSTAVLJANJE BLOKA ZA PROMJENU POLOŽAJA

Blok za promjenu položaja može se postaviti na platformu uz pomoć otvora za postavljanje, kako je prikazano na donjoj slici:



OTVOR ZA POSTAVLJANJE

Za postavljanje bloka za promjenu položaja zatike za postavljanje na bloku poravnajte s otvorima za postavljanje na platformi.



→ VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Tijekom uporabe električnog uređaja moraju se uvijek poštovati sljedeće sigurnosne mjere opreza. Prije uporabe uređaja pročitajte čitave upute.

OPASNOST - KAKO BI SE RIZIK OD STRUJNOG UDARA SVEO NA NAJMANJU MOGUĆU MJERU:

- pobrinite se da su osigurači aktivirani te da nakon korištenja i prije čišćenja uređaj nije pod naponom.
- provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj pločici naponu utičnice.
- prije priključivanja na napajanje potrebno je izvesti priključak uzemljenja struje velikog rasipanja. Uređaj se mora priključiti na strujne krugove koji napajaju samo taj uređaj. Pridržavajte se lokalnih propisa.

→ POSTAVLJANJE

SLOBODAN PROSTOR: oko uređaja osigurajte slobodan prostor od jednog (1) metra u kojem ne smije biti nikakvih predmeta ili ljudi.



1 metar

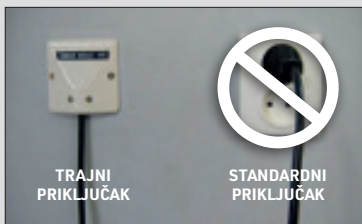
→ POSTAVLJANJE (NASTAVAK)

Prilikom postavljanja uređaja HUBER 360® EVOLUTION moraju se poštovati upute navedene u obavijesti za raspakiranje (koja se nalazi u vrećici zalijepljenoj na kutiji). Uređaj HUBER 360® EVOLUTION nije prijenosni uređaj i mora ga priključivati ovlašteni stručnjak u skladu sa svim lokalnim/nacionalnim propisima.

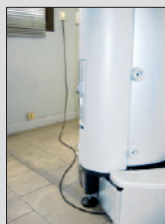
- Prije obavljanja bilo kakvih radova na elektroinstalacijama, električna struja se mora otpojiti.
- Pobrinite se da uređaj za prebacivanje (koji iz invertera frekvencije otkriva komponente istosmjerne i izmjenične struje) bude ugrađen u strujnom krugu prije uređaja. Ovo mora biti strogo u skladu s odgovarajućim propisima i ograničenjima sigurnosti.
- Pobrinite se da nazivna vrijednost osigurača odgovara uređaju HUBER 360® EVOLUTION (osigurač tipa krivulje C na dolaznomvodu mora imati nazivnu vrijednost koja je viša od nazivne vrijednosti uređaja). Kako biste uređaju HUBER 360® EVOLUTION osigurali stalni spoj, zidni priključni ormarić (s izoliranim pokrovom) postavite što je moguće bliže glavnom napajanju. Nemojte ga spajati standardnim utikačem koji se vadi iz utičnice.
- Utvrdite neutralnu žicu (nulu) električnog sustava i pobrinite se da od nje do uzemljenja napon bude gotovo 0 V.
- Pobrinite se da ožičenje faze, uzemljenja i nule u uređaju HUBER 360® EVOLUTION bude ispravno.
- Nakon završenog spajanja, ponovno uključite napajanje i uređaj HUBER 360® EVOLUTION pokrenite aktiviranjem osigurača za uključivanje/isključivanje.
- Pobrinite se da se uređaj HUBER 360® EVOLUTION aktivira i da radi ispravno.
- Jedinica se mora spojiti na samo za nju namijenjen vod za napajanje.



KABEL ZA HUBER 360® EVOLUTION



TRAJNI PRIKLJUČAK (ZA HUBER 360® EVOLUTION)
I STANDARDNI PRIKLJUČAK (ZABRANJEN)



POSTAVLJANJE
JE DOVRŠENO

→ UPOZORENJE

KAKO BI SE RIZIK OD OPEKLINA, POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLIJEĐIVANJA OSOBA SVEO NA NAJMANJU MOGUĆU MJERU:

- Uređaj koji je spojen na utičnicu ne smije se nikada ostavljati bez nadzora.
- Zaustavite uređaj koji se ne koristi dulje vrijeme ili prije ugradnje ili skidanja dijelova.
- Pažljivo pratite uređaj koji koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili se on koristi za njih ili u njihovoj blizini.
- Ovaj uređaj nemojte nikada koristiti ako su kabel za napajanje¹ ili utičnica oštećeni, ako ne radi ispravno, ako vam je pao ili ako je izložen prevelikoj vlazi.
- Vratite ga LPG Systems-ovom servisnom centru koji će ga ispitati i popraviti.
- Uređaj nemojte nikada koristiti ako su ventilacijski otvori blokirani. Iz otvora redovito uklanjajte prašinu i ostale zagađivače.
- U otvore nemojte ubacivati ili umetati nikakve predmete. Time se uređaj može oštetiti.
- Uređaj nemojte koristiti na prljavom i neravnom podu ili u vlažnom ili slanom okolišu i nemojte ga izlagati lošem vremenu.
- Uređaj nemojte koristiti u blizini aerosola (raspršivača) ili proizvoda s kisikom.
- Nemojte nikada istovremeno dodirivati bolesnika i nezaštićene priključne kabele.

≥ UPOZORENJE

¹ Podaci o isporučenom kabelu za napajanje:
Europa H05VVH3G1,50
Japan VCTF3×2,00
SAD, Kanada, Meksiko SJT3×14AWG1,5

→ MJERE OPREZA

UPOZORENJE: SAČUVAJTE OVE UPUTE

- Kao i kod svakog drugog treninga, prije korištenja ove opreme potrebno je obaviti zdravstveni pregled.
- Stručna osoba trebala bi se pobrinuti da postavke (brzina oscilacije platforme, amplituda, trajanje aktivnosti/odmora itd.) budu ispravne, ovisno o građi i fizičkoj kondiciji korisnika.
- Oprema se treba koristiti pod brižnim nadzorom iskusne stručne osobe.
- Prije korištenja opreme za vježbanje, korisnici se moraju pravilno zagrijati.
- Tijekom vježbanja korisnici moraju pravilno disati.
- Korištenje opreme ulaganjem maksimalnog napora ne preporučuje se kad se platforma pomiče.
- Ako tijekom vježbanja korisnik osjeti bilo kakvu nelagodu vježbanje treba odmah prekinuti.
- Jedinicom nemojte rukovati u neprikladnim uvjetima okoliša (vidjeti tehničke specifikacije).
- Tijekom korištenja okretnog stolca, stopala trebaju biti položena na platformu, a ne na bazu okretnog stolca.
- Kao što mu i samo ime govori, gumb za zaustavljanje u hitnim slučajevima treba koristiti samo u hitnim slučajevima.
- Tablet bi u blizini uređaja trebala koristiti samo stručna osoba.
- Ovaj simbol označava „visoki napon”: 

→ UPOZORENJA

- Opremu ne bi smjele koristiti osobe koje boluju od srčanih bolesti, bolesti dišnog sustava, neuroloških ili reumatskih bolesti koje nisu prikladne za obavljanje fizičke aktivnosti.
- Ako se radi o slučaju jačanja kondicije, održavanju stanja i preventivnom vježbanju, bolesnik bi za obavljanje fizičke aktivnosti morao dobiti dopuštenje liječnika.
- Zbog opasnosti od mogućih smetnji, bitno je da stručna osoba provjeri ne koristi li bolesnik osobnu medicinsku opremu, primjerice elektrostimulator srca.
- U tom slučaju, pouzdano utvrdite odašilje li konkretna oprema signal koji mogao ometati rad uređaja.
- Uređaj ne smije koristiti bolesna osoba osim ako ju u svakom trenutku ne prati stručna osoba ovlaštena u skladu s normama države u kojoj se uređaj koristi.
- Ako se radi o terapiji, dijagnostička obrada provedena prije korištenja uređaja trebala bi ukazivati na sljedeće indikacije i kontraindikacije:
 - upalu zglobova
 - akutni reumatizam
 - nedavnu traumu
 - mišićno-koštanu infekciju
 - povišenu temperaturu
 - vensku trombozu
 - akutnu diskopatiju
 - neuro-psihološke probleme koji onemogućavaju razumijevanje uputa ili druge teške psihičke probleme
 - kardiovaskularnu bolest ili bilo koje progresivno ili kronično stanje koje predstavlja kontraindikaciju za vježbanje
 - teške deformacije anatomije

≥ UPOZORENJE

Svaki ozbiljniji incident koji se desi s uređajem HUBER 360® EVOLUTION trebate prijaviti svom lokalnom distributeru i nadležnom tijelu.

≥ UPOZORENJE

Ovaj uređaj ima program koji služi kao vodič korisniku za postizanje najboljih mogućih rezultata koji se u njihovom slučaju mogu očekivati. Time se ni na koji način ne jamči da će terapija biti uspješna. Uspjeh se razlikuje ovisno o zdravstvenom stanju, građi i fiziologiji korisnika. Najstrože je zabranjeno na uređaju raditi preinake bez odobrenja LPG-a.

→ ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

Za više informacija o elektromagnetskoj kompatibilnosti proučite poglavlje „Elektromagnetska kompatibilnost” u prilogu.

→ ČIŠĆENJE UREĐAJA

Uređaj treba čistiti što je moguće češće, ne samo iz higijenskih razloga i kako bi bio ljepši već i zato što čišćenje pridonosi održavanju uređaja u dobrom radnom stanju i produljuje njegov vijek trajanja:

- Sve vanjske površine uređaja čistite vlažnom spužvom.
- Za čišćenje rukohvata koristite krpe za čišćenje impregnirane otopinom za uništavanje bakterija i gljivica.
- Za čišćenje platforme i unutrašnjost utora za postavljanje koristite usisivač s uskim nastavkom.
- Za tehničke probleme proučite poglavlje 5. „Uklanjanje kvarova”

→ IDENTIFIKACIJSKA PLOČICA



NAPON
I FREKVENCIJA

SERIJSKI BROJ



NAPON
I FREKVENCIJA

SERIJSKI BROJ

UPOZORENJE

Identifikacijska pločica može se mijenjati. Identifikacijska pločica na vašem uređaju je ona koja je odobrena.

→ UKLANJANJE KVAROVA

Ako uređaj ne radi ispravno, provedite sljedeće korake iz kontrolnog popisa i tek tada nazovite LPG Systems-ovu službu za korisnike:

- Je li uređaj ispravno umetnut u utičnicu za napajanje?
- Je li utičnica pod naponom?
- Nalazi li se prekidač za uključivanje i isključivanje u položaju „uključeno” (ON)?
- Je li gumb za zaustavljanje u hitnom slučaju pritisnut? Ako jest, isključite napajanje, otpustite gumb za zaustavljanje u hitnom slučaju i ponovno pokrenite uređaj.
- U slučaju sljedećih simptoma, uređaj zaustavite i pričekajte 60 sekundi prije ponovnog pokretanja:
 - na zaslonu se prikazuje poruka o grešci;
 - zaslon ne radi;
 - za vrijeme vježbanja na platformu je primijenjena prekomjerna težina;
 - kvar senzora.
- Ako nakon što ste obavili ove provjere problem traje i dalje obratite se LPG Systems-ovoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom prodavaču, navodeći model i serijski broj uređaja.

**LPG Systems-ova služba za korisnike
(LPG Systems Customer Service)
+33 (0)4 75 78 69 89**

→ TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

• **Opće značajke**

Dimenzije s x š x v 180 cm x 105 cm x 210 cm
(133 cm s rukohvatima)
Neto težina 285 kg
Maksimalna dopuštena težina na platformi 140 kg

• **Električne značajke**

Napon 200-240 V / 100-127 V
Nazivna frekvencija 50 Hz/60 Hz
Potrošnja energije Dugotrajni rad: 750 VA - Trenutačna: 1800 VA

• **Pomicanje platforme**

Maksimalna frekvencija oscilacije 1 tr/sek
Maksimalna amplituda 10°

• **Mjerenje sile**

Mjerna ljestvica na rukohvatu 0 do 85 kg

• **Mjerenje težine**

Raspon mjerenja 0 do 165 kg

• **Baterije koje može mijenjati korisnik**

Brojač otkucaja srca 1 baterija 3 V CR2025

• **Ograničenja okoliša**

Radna temperatura + 10 °C do + 30 °C
Temperatura skladištenja + 20 °C do + 70 °C

Relativna vlažnost okoliša 30 do 75 % bez kondenzacije
Atmosferski tlak nema značajan utjecaj na rad uređaja
Maksimalna visina 2500 m

• **Značajke topline**

Maks. temperatura dodirnog zaslona 42.7°C

→ TEHNIČKE SPECIFIKACIJE (NASTAVAK)

Ovaj je uređaj dizajniran za neprekidno korištenje.

HUBER 360® EVOLUTION označen je  kao medicinski uređaj u skladu s Prilogom II. Direktive 93/42/EEZ (pročišćena inačica kojom je obuhvaćena i Direktiva 2007/47/EEZ).

→ OPĆI UVJETI JAMSTVA

Nedavno ste nabavili uređaj koji distribuira LPG Systems ili ovlašteni distributer društva LPG Systems. Upoznavanje s lokalnim uvjetima i stručnim kvalifikacijama potrebnima prije početka primjene koje propisuje lokalno tijelo odgovornost je kupca/korisnika.

Kupnja ove opreme podrazumijeva da kupac/profesionalni korisnik zakonski prihvaća opće uvjete jamstva. Ako je uređaj prodao ovlašteni distributer društva LPG Systems, kupac se upućuje na uvjete jamstva dobavljača. Time se ni na koji način ne uvećavaju izjave društva LPG Systems navedene u ovim uvjetima jamstva. Jamstvo se može primijeniti i valjano je samo ako je uredno popunjen kupon za jamstvo vraćen u LPG Systems u roku od 15 dana nakon isporuke, nevisno o državi. LPG SYSTEMS ne prihvaća kupone za jamstvo koji su samo djelomično popunjeni.

Uređaj ima jamstvo na greške i nepravilnosti u izradi. Jamstvo se produžuje na razdoblje koje je kraće od sljedeća dva: dvije (2) godine ili četiri tisuće (4 000) sati korištenja od datuma

računa. U tom razdoblju, LPG Systems preuzima obvezu zamjene ili popravka, bez naknade, u najkraćem mogućem roku, bilo kojeg dijela za koji utvrdi da je neispravan; međutim, LPG Systems ne preuzima obvezu zamjene cijelog uređaja. Troškovi putovanja, smještaja i prehrane naših tehničara i troškovi prijevoza uređaja ili dijelova do i iz servisa nakon kupnje nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Zamjene i popravci koji se obavljaju u okviru ovog jamstva, sa ili bez imobilizacije opreme, ne smiju utjecati na produljenje razdoblja jamstva. Zamijenjeni dijelove postaju vlasništvo LPG Systems ili ovlaštenog distributera.

Za gubitak mogućnosti korištenja ne plaća se nikakva naknada.

U skladu s ostalim ovdje navedenim uvjetima, ovo jamstvo primjenjuje se ako kupac/korisnik društvu LPG Systems odobri potrebne radove na popravku uređaja.

Isključenje iz jamstva:

- Oštećenje tijekom transporta. Transport ove opreme i/ili rezervnih dijelova odvija se na vlastiti rizik primatelja. Prije preuzimanja isporuke, primatelj je obavezan provjeriti stanje robe i uložiti reklamaciju u pogledu prijevoznika, na način koji je uobičajen u državi isporuke.
- Nepoštovanje uputa za postavljanje i rad, ne obavljanje održavanja i/ili zanemarivanje održavanja uređaja, priključivanje na neispravan izvor električne energije ili opskrbu električnom energijom koja nije uzemljena ili napajanje strujom čiji se napon razlikuje od onoga navedenog na uređaju.
- Ako se uređaj prodaje prije kraja jamstvenog roka, jamstvo se prenosi na kupca u preostalom vremenu važenja jamstva pod uvjetom da je:
 1. Uređaju priložen izvorni račun.
 2. Prvi prodavatelj obaviješten o prodaji.
- Preinake, dodavanje nastavaka ili rastavljanje opreme.
- Rad i/ili intervencije koje nisu navedene u LPG- Systems-ovom Priručniku za rukovatelja i koje na opremi obavi kupac/korisnik i/ili bilo koja druga osoba bez odobrenja LPG Systems.
- Uporaba potrošnog materijala, rezervnih dijelova, neodgovarajućih komponenti ili dijelova koje ne isporučuje LPG Systems.
- Normalno trošenje i habanje bilo kojeg dijela opreme koje je posljedica normalnog korištenja.
- Oštećenja ili kvar koji su posljedica nesreća (pada, udara ...)
- Oštećenja ili kvar koji su posljedica prirodnih katastrofa (udar groma, oštećenja od vode ...), požar, nemar ili razni oblici zlouporabe.

→ OGRANIČENJA I IZUZETCI

Nepoštovanje općih uvjeta jamstva tijekom i nakon jamstvenog roka smatra se razlogom da LPG Systems bude oslobođen obveza iz jamstva u slučaju oštećenja isporučenih proizvoda.

Kupac/korisnik je odgovoran za korištenje uređaja te će se smatrati u cijelosti odgovornim za bilo kakvu štetu, uključujući i štete koje uzrokuju treće osobe, kao posljedicu nepridržavanja uputa za korištenje uređaja i/ili nepravilne uporabe.

LPG SYSTEMS ne može se ni pod kakvim okolnostima smatrati odgovornim za materijalnu ili nematerijalnu štetu, uključujući bilo kakav komercijalni ili financijski gubitak, gubitak dobiti, prihoda i štetu za ugled marke.

Odgovornost LPG SYSTEMS je u svim slučajevima (osim u slučaju ozlijede osoba) ograničena na iznos cijene oštećenog proizvoda.

Kupac/korisnik je isključivo odgovoran za recepte, njegu i pružanje informacija svojim klijentima/bolesnicima. Odgovornost za tretmane koje kupac ili korisnik nudi u svom centru je njegova vlastita i podliježe njegovom nahođenju.

Shodno tome, LPG Systems se ni u kojem slučaju ne može smatrati odgovornim za slučaj nepravilne uporabe uređaja, recept, protokol, njegu i bilo koje kontraindikacije koje nisu bile uzete u obzir.

→ AKTIVIRANJE JAMSTVA

JAMSTVO MOŽETE AKTIVIRATI PUTEM INTERNETA NA:

<http://warranty.lpgsystems.com>

→ ILI ISPUNITI OBRAZAC I VRATITI GA U LPG SYSTEMS®



Ime i prezime:

Adresa:

E-pošta:

Serijski broj uređaja HUBER 360® EVOLUTION:

Datum kupnje:

S pomoću ovog obrasca, LPG SYSTEMS, kao voditelj obrade podataka obrađuje vaše osobne podatke na temelju ugovora o prodaji vašeg uređaja HUBER 360® EVOLUTION, kako bi upravljao jamstvima koja se na uređaj odnose. LPG SYSTEMS vaše podatke čuva samo u razdoblju potrebnom za obavljanje radnji u čiju su svrhu i prikupljeni i u skladu s važećim propisima.

U skladu s primjenjivim propisima, vi imate pravo na pristup, ispravak i brisanje svojih osobnih podataka, pravo na ograničenje ili prigovor na obradu zbog legitimnih interesa, pravo na utvrđivanje općih i posebnih smjernica o tome kako namjeravate realizirati svoja prava nakon svoje smrti, pravo na prenosivost podataka i pravo na podnošenje prigovora nadzornom tijelu.

Svoja prava možete realizirati slanjem e-pošte na dataprivacy@lpgsystems.com ili dopisa na: LPG SYSTEMS, Customer Service Department, Technoparc de la Plaine, 30 rue Dr Abel, CS 90035 - 26000 VALENCE (FRANCUSKA), kojima je potrebno priložiti identifikacijski dokument na kojem se nalazi vaš potpis.

→ DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

TABELA 1: DIREKTIVE I IZJAVE PROIZVOĐAČA - ELEKTROMAGNETSKE EMISIJE		
UREĐAJ HUBER 360® EVOLUTION namijenjen je za korištenje u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. KORISNIK UREĐAJA HUBER 360® EVOLUTION ili tiječnik trebali bi se pobrinuti da se on koristi u takvom okolišu.		
Ispitivanje emisija	Sukladnost	Elektromagnetsko okruženje - Direktive
RF emisije CISPR 11	Skupina 1	UREĐAJ HUBER 360® EVOLUTION koristi RF energiju samo za svoje interne funkcije. Stoga su njegove RF emisije vrlo niske i vjerojatno neće uzrokovati smetnje na elektroničkim uređajima u njegovoj blizini.
RF emisije CISPR 11	Razred B	UREĐAJ HUBER 360® EVOLUTION može se koristiti u svim ustanovama, uključujući i ona u kućnim prostorima i lokacijama koje su izravno spojene na niskonaponsku javnu električnu mrežu preko koje se opskrbljuju kućanstva.
Emisije harmonika IEC 61000-3-2	Razred A	
Kolebanja i treperanja napona IEC 61000-3-3	Zadovoljava	

TABELA 2: DIREKTIVE I IZJAVE PROIZVOĐAČA - ELEKTROMAGNETSKI IMUNITET - ISPITIVANJA EMISIJA			
UREĐAJ HUBER 360® EVOLUTION namijenjen je za korištenje u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. KORISNICI UREĐAJA HUBER 360® EVOLUTION ili tiječnici trebali bi se pobrinuti da se on koristi u takvom okolišu.			
Ispitivanje emisija	Sukladnost	Sukladnost	Elektromagnetsko okruženje - Direktive
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV na dodir ± 8 kV u zraku	± 6 kV na dodir ± 8 kV u zraku	Podovi bi trebali biti drveni, od betona ili obloženi keramičkim pločicama. Ako je pod obložen sintetičkim materijalom, relativna vlažnost mora biti barem 30 %.
Električni brzi tranzijent/rafal IEC 61000-4-4	± 2 kV za električne vodove ± 1 kV za ulazne/izlazne vodove	± 2 kV za električne vodove ± 1 kV za ulazne/izlazne vodove	Kvaliteta električne mreže mora biti jednakovrijedna kvaliteti uobičajenog komercijalnog ili bolničkog okruženja.
Proboj IEC 61000-4-5	± 1 kV između faza ± 2 kV između faze i uzemljenja	± 1 kV između faza ± 2 kV između faze i uzemljenja	Kvaliteta električne mreže mora biti jednakovrijedna kvaliteti uobičajenog komercijalnog ili bolničkog okruženja.
Padovi napona, kratki prekidi i varijacije napona na ulaznoj električnoj mreži IEC 61000-4-11	<5 % UT {>95 % UT pad napona} tijekom 0,5 ciklusa 40 % UT {>60 % UT pad napona} tijekom 5 ciklusa 70 % UT {>30 % UT pad napona} tijekom 25 ciklusa <5 % UT {>95 % pad napona} tijekom 5s	<5 % UT {>95 % UT pad napona} tijekom 0,5 ciklusa 40 % UT {>60 % UT pad napona} tijekom 5 ciklusa 70 % UT {>30 % UT pad napona} tijekom 25 ciklusa <5 % UT {>95 % pad napona} tijekom 5s	Kvaliteta električne mreže mora biti jednakovrijedna kvaliteti uobičajenog komercijalnog ili bolničkog okruženja. Ako korisnik uređaja HUBER 360® EVOLUTION uređaj treba koristiti i tijekom nestanka struje, HUBER 360® EVOLUTION bi se trebao napajati preko uređaja za neprekidno napajanje (UPS) ili akumulatora.
Magnetsko polje s frekvencijom napajanja IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetska polja s frekvencijom napajanja bi trebala imati vrijednosti tipične za uobičajeno bolničko ili komercijalno okruženje.

BILJEŠKE: UT je napon izmjenične struje prije primjene razine ispitivanja.

→ DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

TABELA 3: DIREKTIVE I IZJAVE PROIZVOĐAČA - ELEKTROMAGNETSKI IMUNITET - ISPITIVANJA IMUNITETA			
Uređaj HUBER 360® EVOLUTION namijenjen je za korištenje u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. Korisnici uređaja HUBER 360® EVOLUTION ili liječnici trebali bi se pobrinuti da se on koristi u takvom okolišu.			
Ispitivanje imuniteta	Razina ispitivanja prema IEC 60601	Razina sukladnosti	Elektromagnetsko okruženje - Direktive
Vođene smetnje nastale djelovanjem radiofrekvencijskih polja IEC 61000-4-6	3 Veff 150 kHz do 80 MHz	3 V	Prijenosni i pokretni uređaji za RF komunikaciju ne bi se smjeli koristiti manje udaljeni od bilo kojeg dijela uređaja Huber 360 EVOLUTION, uključujući i kabele, nego što iznosi preporučena udaljenost izračunata s pomoću primjenjive jednakosti za frekvenciju odašiljača. Preporučena udaljenost razdvajanja: $d = 1,2VP$ $d = 1,2VP$ 80 MHz pri 800MHz $d = 2,3VP$ 800 MHz pri 2,5 GHz pri čemu je P maksimalna izlazna naga odašiljača u vatima [W], prema proizvođaču odašiljača, a d je preporučena udaljenost razdvajanja u metrima [m]. Jačina polja fiksnih RFodašiljača, utvrđena elektromagnetskom izmjerom na lokaciji, trebala bi biti niža od razine sukladnosti svakog raspona frekvencija b. Smetnje mogu nastati u blizini uređaja koji je označen sljedećim simbolom: 
Smetnje zračene radio frekvencije IEC 61000-4-3	3 V/m Od 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	
BILJEŠKA 1: Kod 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se najveći raspon frekvencije. BILJEŠKA 2: Ove se direktive ne primjenjuju u svim situacijama. Na elektromagnetsku propagaciju utječe apsorpcija i reflektiranje od objekata, predmeta i ljudi.			
^a Jakost polja fiksnih odašiljača, poput radijskih/telefonskih (čelijskih/bežičnih) baznih stanica i zemaljskih radijskih stanica, radio-amaterskih stanica, radijskog FM i AM emitiranja i televizijskog emitiranja ne može se teoretski precizno predvidjeti. Kako biste zbog djelovanja fiksnih RF odašiljača mogli izmjeriti elektromagnetsko okruženje, razmotrite provedbu elektromagnetskog ispitivanja na samoj lokaciji. Ako jakost polja mjerena tamo gdje se HUBER 360® EVOLUTION koristi premašuje važeće gornje ograničenje RF sukladnosti, provjeravajte HUBER 360® EVOLUTION kako biste bili sigurni da radi normalno. U slučaju bilo kakvog nenormalnog rada možda će biti potrebne dodatne mjere, poput preusmjeravanja ili premještanja uređaja HUBER 360® EVOLUTION. ^b Za raspon frekvencija od 150 kHz do 80 MHz, jakost polja treba biti manja od 3 V/m.			

TABELA 4: PREPORUČENE UDALJENOSTI RAZDVAJANJA IZMEĐU PRIJENOSNIH I POKRETNIH RF KOMUNIKACIJSKIH UREĐAJA I UREĐAJA HUBER 360® EVOLUTION			
Uređaj HUBER 360® EVOLUTION namijenjen je za uporabu u elektromagnetskom okolišu u kojem se smetnje zračene radio frekvencije kontroliraju. Korisnik uređaja HUBER 360® EVOLUTION ili liječnik mogu spriječiti elektromagnetske smetnje održavanjem minimalnog razmaka između prijenosnog ili pokretnog RF komunikacijskog uređaja (odašiljača) i uređaja HUBER 360® EVOLUTION, preporučenog u nastavku, na temelju maksimalne snage odašiljanja uređaja za komunikaciju.			
Maksimalna nazivna izlazna snaga odašiljača W	Udaljenost razdvajanja prema frekvenciji odašiljača m		
	d = 1,2VP	d = 1,2VP	d = 2,3VP
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Za odašiljače čija maksimalna nazivna izlazna snaga nije ovdje prikazana, preporučena udaljenost razdvajanja d u metrima (m) može se procijeniti na temelju važeće formule za frekvenciju odašiljača, gdje je P maksimalna snaga odašiljača u vatima [W], prema izjavi proizvođača. BILJEŠKA 1: Kod 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se udaljenost razdvajanja za najveći raspon frekvencije. BILJEŠKA 2: Ove se direktive ne primjenjuju u svim situacijama. Na elektromagnetsku propagaciju utječe apsorpcija i reflektiranje od objekata, predmeta i ljudi.			



SJEDIŠTE: LPG SYSTEMS S.A.S

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 900 35 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANCUSKA

TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAKS: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNATIONAL/MARKETING (MEĐUNARODNI ODJEL / ODJEL MARKETINGA)

ECOLUCIOLES - BUILDING A - 955 ROUTE DES LUCIOLES

VALBONNE BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS CEDEX - FRANCUSKA

TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAKS: +33 (0)4 92 96 09 65

